

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet <http://www.hoerbiger.com>

**KUENNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 31/5/19  
Firma: *[Signature]*

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

| Gross Weight | /  | Nr. colli | / | Net Weight |
|--------------|----|-----------|---|------------|
| 354,900      | KG | 1         |   | 212,400 KG |

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

Batch: 3000670221  
EEC Origine 09 Bavaria

212,400 KG

1.800 PC

## Packing list:

|       |   |                                |
|-------|---|--------------------------------|
| 24    | X | KLT6414                        |
| 1.800 | X | RD00308197A                    |
|       |   | DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6 |

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMXXX

FRM 1502.0101

*M6026*  
Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:

91000644I

Packing List No./Date

80728481 / 27.05.2019

Your Order No./Date

550002936808/04.10.2017

Our Order No./Date

30008691/05.10.2017

Forwarder:

Schweitzer GmbH & Co.

Customer / supplier code

3205342 / 91000644I

*180230804*

*509377153*

# Packing list



*Packing list*no./Date  
80728481/27.05.2019

|     |   |       |
|-----|---|-------|
| 1   | X | EURO  |
| 120 | X | BG01  |
| 1   | X | A1208 |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005345 vom 27.05.2019



19-005345

Ludwigsburg, 27.05.2019  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurer Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                                      |                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                               |                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 30.05.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>           |                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Schongau</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 27.05.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>             | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                  | 80728480                                             | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | EP                                            |
| 2                                                                                                                                                                                                                  | 80728481                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 3                                                                                                                                                                                                                  | 80728472                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 4                                                                                                                                                                                                                  | 80728473                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 5                                                                                                                                                                                                                  | 80728509                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 6                                                                                                                                                                                                                  | 80728510                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 7                                                                                                                                                                                                                  | 80728599                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| 8                                                                                                                                                                                                                  | 80728600                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                    |                                                      | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8.846                                         |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                |                                                      | <b>18,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>8.846,00</b>                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                  |                                                      | <b>27 KÜHNLE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>31 MAG 2019</b><br><b>Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                  |                                               |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                |                                                      | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |